

J. Wagner AG  
W30054US(U)

WHAT IS CLAIMED IS:

- 5      1. A compartment for powder coating workpieces (W) which are conveyed through an aperture (16; 19) for the workpieces in an end wall (14; 20) and coated automatically inside the compartment in which negative pressure can be generated, at least one manual coating station (30; 40) being arranged beyond and adjacent the aperture (16) as seen in conveying direction (T) of the workpieces (W).
- 10     2. The compartment as claimed in claim 1, wherein the manual coating station (30) is located upstream of a first aperture (16).
3. The compartment as claimed in claim 2, wherein another manual coating station (40) is provided downstream of a second aperture (19) for the workpieces (W) in a second end wall of the compartment.
- 15     4. The compartment as claimed in claim 3, wherein a suction line (50) opens into the interior of the compartment by a suction opening (52) in the end wall (14; 20) below the standing floor (34).
- 20     5. The compartment as claimed in claim 4, wherein the manual coating station (30) located adjacent the end wall (14) which is formed with the suction opening (52) has a greater dimension (L) in conveying direction (T).
6. The compartment as claimed in claim 1, wherein the or each aperture (16; 19) is adapted to be closed by a door (18) for cleaning of the compartment.
- 25     7. The compartment as claimed in claim 1, wherein the or each manual coating station (30, 40) comprises a standing floor (34, 44) and a rear wall (36, 46) disposed parallel to the conveying direction (T) of the workpieces, and wherein the standing floor (34, 44) is freely accessible from the side opposite the rear wall.

8. The compartment as claimed in claim 7, wherein a partial roof cover (38, 48) of the or each manual coating station is integrated with the rear wall (36, 46), leaving free the conveying direction (T) for the workpieces (W) into and through the compartment.
9. The compartment as claimed in claim 1, wherein lamps are mounted on the outside of the compartment to illuminate the coating place of the or each manual coating station (30, 40).  
5